

From: Vasif Kortun <kortun@netone.com.tr>  
To: erden kosova <anarke77@hotmail.com>, Ozge Acikkol <associate@proje4L.org>  
Date: Thursday, June 28, 2001 6:40 PM  
Subject: 2 of many

On the terminology:  
Ev içi -- içerisi  
Sokak - dışarı

If there is the private, the "ev içi" or "mahremiyet" whichever way you want to name it, the opposite would normally be the public, the "anonima" the street as scenery, and the performance of the body, the space of the exhibition and self-projection. One looks outside (either from the inside or from the outside), but one cannot not look inside from the inside.

Aydan M. in the discussion, asked for the impossible when she said that I was not looking inside from the inside. First, I am not inside, and because I am not inside I can only imagine the inside. This imagination may potentially produce the imaginary inside, but how to avoid that?

In Turkey, we don't have the notion "Private," to turn things around, we only have "mahremiyet." This means a kind of regulated sphere, because private is the family, it is regulated by a series of unwritten but well-known norms. Hence, we can speak of a notion of religion society.

Nilufer Gole remarks that that real issue is "self-limitation." imagine the difference between those who want to

Regarding my earlier message today, note that there is no aggression and no hircinlik. The movement takes place within the accepted without grand gestures. This is when one can begin to speak of the case of Halil Altindere, he presents a radical break in the culture of visuality with his inherent avantgardism.

Compare for example the woman on the rahle of Osman Hamdi with Altindere's my mother likes pop art.

more to come...